

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday
by The Chinese Freemasonry Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號一八一第卷五十五第紙聞新) Friday 1 February 1974 Vol. 35 No. 181 Page 1

表目價費報

零售每份	一毛五
全年三十六元	
半年十八元	
每月三元	
每季九元	
無論派報或郵寄	



值得爭辯的惜光時間

所謂惜光時間，是把日常生活的時間撥快一小時，藉以愛惜陽光，增進健康，即如俗語有云：一寸光陰一寸金，一寸金難買一寸光陰。此表示時間的可貴，實有異曲同工之妙。

就北美洲的地理環境而論，每年由四月最後的週末開始採用惜光時間，至十月最後的週末恢復標準時間，實施以來，各方面均感適當。

由於國際間對策的影響，美國政府研究開源節流的對策，首先決定由今年一月六日開始改用惜光時間，使人們提早工作，節省暖氣及電力的消耗。卑詩省政府當時曾迅速響應美國的行動，宣佈將四月月底採取惜光時間，再無可爭辯。

中國軍民勇保西沙台胞響應衛土 南越派突擊隊 登陸團沙羣島

(西貢一日路透電) 據軍事消息，南越海軍突擊隊現已正式登陸南中國海之團沙羣島，又稱南沙羣島，可能面臨中國的軍事襲擊。

該羣島現為中國及南越互爭主權，據傳附近可能藏有豐富石油。

配備充足武器及糧食的南越突擊隊，昨由戰艦護送登陸該羣島，距西貢的東南四百廿五里，準備長期駐守。

南越總統阮文紹曾於去年九月宣佈該羣島為南越領土，計劃對島上駐軍予充分的救給供應。

香港消息：南越西貢當局一月十五日動海軍空軍入侵中國西沙羣島中的永樂島，並派遣武裝部隊強佔中國的甘泉島和金銀島。一月十九日西貢軍艦向中國的琛航島發動武裝進攻，派遣軍艦和飛機向該島進行炮擊及轟炸，當地中國漁民及民兵死傷多人。同時又向正在執行巡邏任務的中國艦艇自開炮襲擊。中國艦艇部隊，漁民和民兵等被迫進行自衛還擊。西貢軍艦受挫後自創撤退。消息傳至台灣，激起台灣民眾莫大興奮。

中國石油大量供應 水陸兩路加運運輸

(香港特電) 中國油輪，大慶二〇號，最近由廣東省南海縣江運載一批中國輕油及火油，抵達香港，供應該油輪去年已多次運油到香港。此次運來的柴油四千噸及一批火油，經由較小輪隻由內地運來香港。此次(大慶二〇)號，是今年運到較大的一批中國石油。

據東方石油公司消息，今年中國石油輸港比去年大量增加，除加輪加運外，將增加由鐵路運油供應香港。

美中情局特務活動 掀起泰學生反美潮

(曼谷特電) 由於日前泰國中央情報局一個特務假借泰國領袖的名字，寫信給泰國總理，建議停火一事被揭發後，引起全國譁然。泰國人民認為美國中央情報局此舉，干涉泰國內政，泰國學生尤為不滿。

一月中旬曾有學生約二千人，在烏隆府舉行示威，要求把美國空軍逐出烏隆府。同時，由美國中央情報局包租的美利堅公司，大約有一千五百名僱傭工，并在市政廳前集會示威。學生提出書面請願，其內容如下：

- 一、要求美國考慮將美軍撤退。
- 二、關閉美國駐泰一切情報署。
- 三、允許泰國軍官檢查美空軍的活動。
- 四、寄給美軍的貨物停止付稅。
- 五、禁止美軍進入市區。

目前在泰國共有七個主要的美空軍基地，及後備機場十餘處。陸軍兵營十一處，火藥庫四處，雷達站兩處，海軍基地和兵站十處。

烏隆府學生此次舉行示威，聲勢十分浩大。

曼谷法大學生機構，亦曾假座該校禮堂，就「美國中央情報局與泰國安全」問題，舉行演講會。計出席者有泰國的政治活動家，教授及學生領袖等，情況熱烈。

泛美機太平洋失事 九十五人喪生慘劇

(紐約美聯社電) 泛美航空公司七零七客機，昨星期四降落在太平洋薩摩亞之巴陶巴港時，發生失事，衝撞焚燒，據薩摩亞政府發言人稱，機中一百零一人，九十五人喪生，其中至少有一百零九人。

泛美航空公司發言人稱：當飛機發生時，曾在飛機中救出十人，但後來在醫院中不治死亡。

薩摩亞政府首長古爾特稱：其餘在醫院留醫之六人，傷勢亦在嚴重的情況。

在喪生的加籍人中有四位是艦長丹士拜夫婦及其兒女，係屬新西蘭省親，途經該處返回加東及利福市。

其他喪生之加籍五人，則未知是家鄉何處，至於幸得生還者未有加籍。

泛美公司發言人又稱：該機係於狂風暴雨中降落，離跑道一千碼，以致發生爆炸，火光熊熊，搭客九十一人，及機上人員，包括有美籍三十五人。此顯示該機搭客中，有許多人是前往美國夏威夷，至薩摩亞。

中國責美蘇核武競賽 華社廣播 引述 九七三年蘇聯試驗火

(東京美聯社電) 此間收聽北京新華社廣播，引述 九七三年蘇聯試驗火。

報導北京消息，中華人民共和國已同意於一九七四年內，以一千二百萬桶石油供給日本。日本原定於今年內，希望自中國購買石油四千萬桶。

星洲恐怖份子劫輪 脅持人質等候離境

(星加坡美聯社電) 同情阿拉伯份子四人，今日仍劫持三船夫以人質，等估據在星加坡港口被劫之渡輪七，等一架飛機準備前往阿拉伯國家。

據日本大使：該四名恐怖份子中，三日本籍人，為阿拉伯人，並謂：星洲政府已答允他們的要求，他們將開星島。

卑詩第卅屆四次省議會隆重舉行開幕

(維多利亞加拿大社電) 卑詩省第三十屆省議會第四次會議，昨(星期四)由省督督理與省長主持開幕，由省督宣讀省督府答覆對消費稅，實業，稅項，及資源等問題採取行動，并七張設立卑詩省警務委員會。

省督與省長宣讀的詔書，頗為簡單但省長巴律則謂其內容表現出英國議會制度良好之傳統。

對消費稅研究，實業估價及稅務問題，實施地主業主及住宅法例，成立卑詩省警務委員會，資源東主及森林政策等。

省長巴律在記者招待會中又稱，房屋部長羅尼尼臣將發表房屋法例，本省議會將通過六十項法例，貳月十五日始發表案。

當省督與省長一輛黑色車抵達議會會堂，接受一百名加拿大軍隊學生之致敬後，檢閱開槍隊行列，軍校各學生為來自域多利附近各軍事學院之國軍學生，各軍人穿紅色光榮之外衣及戴軍帽，為一世紀前之軍裝。

當省督檢閱時，且鳴槍炮十五響，表示致敬軍隊亦奏樂。

卑詩省長巴律助理約翰及副省長秘書長羅尼尼臣，到省議會階梯石前歡迎省督駕臨，握手言歡，副秘書長亦為省督之禮賓司。

省督與省長在記者招待會舉行示威，亦為省督。

省府將採稅務行動

(維多利亞加拿大社電) 卑詩省第三十屆省議會第四次會議，昨(星期四)由省督督理與省長主持開幕，由省督宣讀省督府答覆對消費稅，實業，稅項，及資源等問題採取行動，并七張設立卑詩省警務委員會。

省督與省長宣讀的詔書，頗為簡單但省長巴律則謂其內容表現出英國議會制度良好之傳統。

對消費稅研究，實業估價及稅務問題，實施地主業主及住宅法例，成立卑詩省警務委員會，資源東主及森林政策等。

省長巴律在記者招待會中又稱，房屋部長羅尼尼臣將發表房屋法例，本省議會將通過六十項法例，貳月十五日始發表案。

當省督與省長一輛黑色車抵達議會會堂，接受一百名加拿大軍隊學生之致敬後，檢閱開槍隊行列，軍校各學生為來自域多利附近各軍事學院之國軍學生，各軍人穿紅色光榮之外衣及戴軍帽，為一世紀前之軍裝。

當省督檢閱時，且鳴槍炮十五響，表示致敬軍隊亦奏樂。

卑詩省長巴律助理約翰及副省長秘書長羅尼尼臣，到省議會階梯石前歡迎省督駕臨，握手言歡，副秘書長亦為省督之禮賓司。

省督與省長在記者招待會舉行示威，亦為省督。

兩公司以千五百元 支持新民主黨被拒

(奧太瓦加拿大社電) 新民主黨秘書長拉夫史明昨對記者宣稱：該黨中央委員會，已於上月拒絕兩家都明度公司以一千六百五十元，以為支持該黨之經費。

該兩張支票，一張一千元，另一張五百元，於上月廿廿日撥作支持新民主黨經費，但被拒絕。

新民主黨秘書長有說明上述兩家公司之名字，僅謂：其中一為製造業有關的公司，另為服務商業公司。

據該黨參加此次委員會秘書長會議而消息透露：該兩家公司，均非是未支持新民主黨人士。

卑詩學生廢除體罰 犯規者增百倍五十

(維多利亞加拿大社電) 卑詩省教育廳長昨宣佈：學校每一班課室，如學生人數較少，將不會使學校恢復過去學生犯規受體罰，以皮鞭鞭打，而學生方面較為容易教導。

他在對記者記者訪問時稱：如每課室學生人數減少時，容易管理，而學生較為容易服從校規。

卑詩省本斯湖學區教育委員會：自去年學校廢除學生體罰後，學校犯規事件大為增多，本斯湖學區教育委員會達夫利特特：教育人員百分之七十，在會議中贊成恢復用皮鞭鞭打犯規者。

雲南市民組委會 抗議教育廳長濫權

(雲南) 雲南市民組委會，以抗議教育廳長濫權，將教育委員會委員，表示反對。

據該委員會發言人約翰布瑪稱：教育廳長此舉對卑詩省教育制度決定之干涉，實為該省教育制度給予公務員，作行政之處理而已。

約翰布瑪又稱：約翰布瑪將將教育制度交回社會管理，致被革職，此一行動，將危及社會教育制度。他被革職改為擔任教育廳公務員之工作，該市民教育委員會現僅有會員廿三人，擬在省內徵求新會員，會員費僅收一元。

卑詩印安人爭持 土地權益所屬問題

(奧太瓦) 加國聯邦政府及卑詩省印安人會，昨宣佈立即開始談判，以求解決卑詩省內印安人堅持擁有之土地權益問題，預料卑詩省政府將進行予以合作，辦理此項事宜。

卑詩省印安人會秘書長昨宣佈：卑詩省政府，應與印安人會，以解決卑詩省印安人投訴，要求解決土地糾紛問題。

雲南市民組委會 抗議教育廳長濫權

(雲南) 雲南市民組委會，以抗議教育廳長濫權，將教育委員會委員，表示反對。

據該委員會發言人約翰布瑪稱：教育廳長此舉對卑詩省教育制度決定之干涉，實為該省教育制度給予公務員，作行政之處理而已。

約翰布瑪又稱：約翰布瑪將將教育制度交回社會管理，致被革職，此一行動，將危及社會教育制度。他被革職改為擔任教育廳公務員之工作，該市民教育委員會現僅有會員廿三人，擬在省內徵求新會員，會員費僅收一元。

卑詩印安人爭持 土地權益所屬問題

(奧太瓦) 加國聯邦政府及卑詩省印安人會，昨宣佈立即開始談判，以求解決卑詩省內印安人堅持擁有之土地權益問題，預料卑詩省政府將進行予以合作，辦理此項事宜。

卑詩省印安人會秘書長昨宣佈：卑詩省政府，應與印安人會，以解決卑詩省印安人投訴，要求解決土地糾紛問題。

雲南市民組委會 抗議教育廳長濫權

(雲南) 雲南市民組委會，以抗議教育廳長濫權，將教育委員會委員，表示反對。

據該委員會發言人約翰布瑪稱：教育廳長此舉對卑詩省教育制度決定之干涉，實為該省教育制度給予公務員，作行政之處理而已。

約翰布瑪又稱：約翰布瑪將將教育制度交回社會管理，致被革職，此一行動，將危及社會教育制度。他被革職改為擔任教育廳公務員之工作，該市民教育委員會現僅有會員廿三人，擬在省內徵求新會員，會員費僅收一元。

卑詩印安人爭持 土地權益所屬問題

(奧太瓦) 加國聯邦政府及卑詩省印安人會，昨宣佈立即開始談判，以求解決卑詩省內印安人堅持擁有之土地權益問題，預料卑詩省政府將進行予以合作，辦理此項事宜。

卑詩省印安人會秘書長昨宣佈：卑詩省政府，應與印安人會，以解決卑詩省印安人投訴，要求解決土地糾紛問題。

【上】

上項評議，是日本的學界、言論界、勞動界合組的現代總合研究集團（簡稱總研）所提出，目的在於支持日本政府當前的努力，藉以消除外國對日本海外企業的惡感。

建議的主要內容，包括如下五項：

- 一、日本政府應宣佈三點決心，根據日本的和平憲法，與所有國家建立友好關係。三點決心是：甲、否認日本有任何要在亞洲太平洋地區爭霸的意圖，乙、固守日

兩警被控罪成判囚

▲錄 肯談話清晰鈔票上存有記號
彼之判 是 根據錄 肯帶，呂學之供
警員之 召供等裁定。

價值約一百一十萬零三百五十

價值約一百一十萬零三千五百六十六元，三次企圖以偽和馳股票騙取他人款項，約共五十三萬八千六百九十九元。和項以偽造和記股票騙取他人財物，共計六十三萬一千六百五十七元。

（香港特訊）三名青年，行劫住

，且膽敢偕同事主往銀行提款。幸銀行職員機警，發覺匪案後，三人一網成擒，今晨在維多利亞地方法院審訊。

三名被告：（一）陳兆剛，十八歲，（二）陳X，十六，（三）張文良，十九歲。

據案情透露 當日上午八時，三名被告洗却洛克道三三九號八樓一住戶，劫去一批金飾，但搜不到現款，乃迫令姓金的女事主簽署四千元支票，然後偕同事前往 德新街一銀行取款，而押女往銀行的被告，則在銀行外面等候。

【未完】

豪士汽車 出租公司

請撥電話 682-8694
專員接洽 完全免費

HOST
Rent-A-Car

**大小汽車 應有盡有
忠誠服務 取價公道**

利僑公司
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

第一支店
新到大幫中西
糖菓，餅干，
各樣濕口
聖誕節，拜年，訪友，探親
送禮佳品！

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

新到補品王
生猛金錢龜
精製大幫
「臘鴨臘腸」「牛肉干」發行

手中執着一柄薄薄的手刀，却用布套遮住了刀光，無忌忌了他這等鬼鬼祟祟的模樣，暗想趙明料事如神，此人果然非尋常類，只聽得金花婆婆長聲叫道：「謝警弟，有不怕死的狗賊來啦！」

張無忌吃了一驚，心想金花婆婆好生厲害，難道我的蹤跡讓她發見了？按理說決不致此，只見陳友諒伏身在長草之中，更是一動也不敢動，張無忌幾個人，又向前搶了數丈，他是要離義父越近越好，以防金花婆婆突施詭計，救援不及，過不多時，一個高大的人影從山前小屋中走了出來，正是謝遜，站在屋前，一言不發。

張無忌吃了一驚，心想金花婆婆好生厲害，難道我的蹤跡讓她發見了？按理說決不致此，只見陳友諒伏身在長草之中，更是一動也不敢動，張無忌幾個人，又向前搶了數丈，他是要離義父越近越好，以防金花婆婆突施詭計，救援不及，過不多時，一個高大的人影從山前小屋中走了出來，正是謝遜，站在屋前，一言不發。

倚天屠龍記
金庸著
第七十九回
安排毒計
一九九七

梁 棋
LEONG KEE
630 Alexander St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：254-1203

(承接土木大小工程)

裝修油漆，內外開格，新建重修，改變屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水電管，建造圍牆，玻璃屋，地格等工程，經驗豐富，價格公道，僑胞惠顧，倒履相迎。

地址：亞力山大街六三〇號
夜間電話：二五五四，二五七〇，二五八〇

電話 684-1754

黃漢經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent

441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.

七幼人壽保險
火燭保險
買賣股票經紀
會計文房事務
匯入利息稅
西契約文件

加屬
泰興有限公司
Tai Hing Company Ltd.
265 E. Pender St., Vancouver, B.C., Canada
684-1028

新到大幫
冰霜明蝦

益豐茶室
Yick Fung Tea Room
137 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 682-1514

有
生鮮自磨
糯米粉
粘米粉
上市

豉沙油糰仔
脆皮咸水角

684-3743 684-4822

國 桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.

地方酒席
服務週到
大宴小酌
價格公道
無任歡迎

廣 珍
鐘首飾舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St. Vancouver 4 B.C.

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

大 藥 房
MAIN DRUG LTD.
434 Main Street Vancouver, B.C.
電話 684-6634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒咖啡
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

藝 工
BEN QUAN
承接大小土木建築工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。

各類美術廣告招牌，價錢公平。

298-7337

昌 記
承接大小土木建築工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。

承接大小土木建築工程，新建房屋，土庫裝修，商業門面。

新 美 味
Sunbeam White
新邊麵麵

華 強 公 司
KENWARD CO.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
電話 684-8821

經售及修理名廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

建興建築公司
承接裝修
土木工務

電話 681-3323

周 愛 權
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

Harry James Agencies Ltd
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號舖街
電話照舊六八四・一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮全啓

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

德 深 公 司
1-2-3 BEAN SPRONTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B.C.
電話：681-8614

鮮芽菜
便捷安當

周 愛 權
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

行 銀 路 賓 大 拿 加
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pender Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

華仁蛋撻
中秋月餅

卑詩省政府
菜單競賽

Government of British Columbia

MENU COMPETITION

PURPOSE OF COMPETITION — This competition is designed to help obtain a selection of interesting and creative luncheon and dinner menus featuring a wide variety of British Columbia foods. To promote the preparation and enjoyment of these meals.

ELIGIBILITY — The competition is open only to restaurant, hotel, institutional, catering and dining chefs and cooks, to professional dietitians, and to dietetic home economics or cooking school teachers; and to home economics and cooking school students. Entrants must be permanent residents of British Columbia.

REQUIREMENTS — You may submit any number of entries in each of the following categories. The price in each category is to be the price per person when catering for a group.

1a Spring Luncheon	\$4.50 or less	4a Spring Dinner	\$6.50 or less
1b Spring Luncheon	\$5.75 or less	4b Spring Dinner	\$8.00 or less
2a Summer Luncheon	\$4.50 or less	5a Summer Dinner	\$6.50 or less
2b Summer Luncheon	\$5.75 or less	5b Summer Dinner	\$8.00 or less
3a Fall-Winter Luncheon	\$4.50 or less	6a Fall-Winter Dinner	\$6.50 or less
3b Fall-Winter Luncheon	\$5.75 or less	6b Fall-Winter Dinner	\$8.00 or less

If, in the opinion of the judges, the cost estimate for an entry does not seem feasible, it will be reclassified in a different category.

JUDGING — Professional and student entries will be judged separately and on the following points: 1. Over-all appetite appeal. 2. Variety of B.C. foods used. 3. Appropriateness for the season. 4. Imagination and creativity.

PRIZES — Winning professional and student entries in each category will be awarded the following prizes:

For the best menu, a framed gold certificate and \$250 cash.
For the second-best menu, a framed silver certificate and \$100 cash.
For the third-best menu, a framed bronze certificate and \$50 cash.
A number of framed Honourable Mention certificates will also be awarded.

HOW TO ENTER — Type, or clearly print each menu on one side of an 8 1/2" x 11" sheet of plain bond paper. At the top show the category. In the top right-hand corner write "Professional Entry" or "Student Entry".

On a separate sheet of paper print your name, address, phone, place of employment or school where enrolled.

All entries become the property of the Government of British Columbia. Entries should be addressed to:

MENU COMPETITION
Office of the Provincial Secretary
Government of British Columbia
Parliament Buildings, Victoria, B.C. V8V 1X4

CLOSING DATE — All entries must be postmarked by midnight, March 15, 1974.



Government of British Columbia
Ernest Hall
PROVINCIAL SECRETARY

一九七四年三月十五日止截止

津津有味譚

陳存仁

最廉價的家常補品

胡蘿蔔

不獨味美，而且補血功能更大。這兩種素補血，常時佐餐，可使全家老少面色紅潤，容光煥發。

胡蘿蔔明目：

很多人患夜盲症，尤以小兒為甚，俗稱「雞眼」。這種症候，在唐代千金方中已開始用雞肝、鴨肝來治療。以新學說來解釋，就有補充維他命之意，但是一部份人並不愛吃動物肝臟，而且街市間供應又不多，購買不易，過去曾介紹多吃肝肺之類，讀者紛紛採購，街市肉檔遂有求過於供之勢。所以本

龍眼，又名桂圓，出產在福建龍化，福州，廈門，漳州等地，是補血安神之良品，香港常有鮮龍眼上市，平時只能買到曬乾龍眼肉。本草云：「龍眼安志強魂，通神明。」

龍眼

龍眼，又名桂圓，出產在福建龍化，福州，廈門，漳州等地，是補血安神之良品，香港常有鮮龍眼上市，平時只能買到曬乾龍眼肉。本草云：「龍眼安志強魂，通神明。」

款式炸雞特權

在你的區內有供應。與 Steve Leung 864-121 晚間 879-4365 或致函 P.O. Box 2104 New Westminster, B.C.

什貨舖宜青年一人

駛車取貨及料理蔬菜。電話：九式式，六一八一

唐人街二層舖樓出讓

入息近千連實業五萬，現金交易，先到先得。新樂實業有限公司許球 電話六八八，六一〇四 日 三六七，九四四一 夜

宜長工洗盤碗

兼打掃一名，工金從優，請函洽，并列明電話：Wander Inn, Box 97, Cable Creek, B.C. V0K 1H0

好入息拾波舖生意出賣

在雲南區，連傢俬傢具一萬元。電話六八三，九四一或陳先生接洽。

新製雜貨舖生意出賣

位西區九街旺區，兼賣鮮花蔬菜，生意不俗，四年長批，傢俬新，價七千五。電話八七四，八八八〇 連市兄弟實業 八七四，八四四五

菓欄公司

五八五號哥街
電話六八五 四九二九

週末大平賣

由式月一日
至式月三日
星期五 星期六 星期日

唐山粉葛 壹元貳毛半 叁磅

唐山芋頭 壹元貳毛半 叁磅

唐山芋仔 壹元貳毛半 叁磅

唐山靚菜 壹元貳毛半 叁磅

台灣甜柑 壹元四角 貳磅

靚生菜 壹元五個

靚蘋果王 壹元十個

墨國甜橙 壹元十個

新鮮青椒 每箱五元半 壹元三磅

FRUITLAND MARKET
565 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

宜經驗廚師壹名
如意者請到 53 West Broadway St., 面議。

Scotia BANK
THE BANK OF NOVA SCOTIA

貸款佳音

香港、台灣、新移民如
需貸款購買傢俬、汽車
或幫助親友移居加拿大
等等。本銀行利息較其他貸款
公司相宜。手續簡便，服務週到。

士高雅銀行
溫哥華華埠分行
經理：雷 唐
主任：李景璇
電話：六八四·五三三五

代東

本社謹訂於二月三日下午一時舉行成立
第五十五週年紀念典禮暨洪門機構聯合春
燕敬治潔茗同日下午六時假座洪門禮堂及
華僑酒家設聯歡 統請
中國洪門民治黨駐加總、支、分部
達權總社支社暨洪門各級機構及叔父昆仲
嬌姆姊妹屆時駕臨指示禮儀為勝榮幸
卡城達權支社全人敬約
Dart Coon Club, 116-Third Ave. E., Calgary, Alta.

出租

清靜光猛廚房出租，適合夫婦單身
仕女。電話八七四 一五三〇

急需兩個商業代表

必須講中英文為合，有意者請與
Mr. Blisko 接洽 電話 879-3921
地址：545 W. 10, Ave. 2nd Floor

新土庫出租

一睡房廚房齊備，適身男女或青年
夫婦。電話五五四，一八八八

宜僱車刺繡工人

管理車刺繡與銀線刺繡車機，必須
經驗車刺繡工作，好工資。
116 East Broadway 洽商。Ph. 879-2621

衣廠官管車衣機女工

專車車衣與 Sewing 工作，必須可靠及有
工廠經驗，好工資。到 116 East Broadway
Ph. 879-2621

西餐館宜請

有經驗及識英語女學生做週末全日工作
有意者請來二五二六號街面議。

漢記麵家
HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.
電話 688-7018
粉麵佳品：
全蛋蒸雞麵 一元五個
脆皮沙茶麵 每磅六毛
新鮮薑蔥餅 每磅四毛五
軟滑豬蹄麵 一元八條
名貴伊府麵 每個六毛
新出上海麵 每磅四毛五
宜湯宜炒

遊客市鎮旅館即出租
適合夫婦合作或其他，有十個房間，十
個座位港打，用具齊備的廚房，地點適
中，顧客眾多，餐館後邊有四房屋小，
適合夫婦及兩兒女，包在批約內，欲租
者必須有餐館生意經驗，及上等介紹書，
租批每月七百元，在加拿大的小瑞士
市鎮，黃金良機，批租必須預備承接現
下存貨照價，上午八時至下午七時。
電話 256-7244 七時後電話 266-4465
與 John Duncan 或致函 05-510 Lillocet, B.C.
V0L 110

宜男女中西廚及金枱
須有經驗，每月工資七百六十元，另每
月特別假期金廿四元，金枱六百元，另
假期金廿元，星期一至星期六工作九
小時，逢星期日六時半，包伙食，工作
一年以上加資七十五元，金枱六十元，
年齡三十至四十，能說流利西語，有
意者請來信或電話 Collect Call 不接電
者請在晚九時半至十一時時 Phone 774-6347
Mustina Restaurant, P.O. Box 208
Fort Nelson, B.C. 謝偉明 RAY WING

萬手平方尺棧棧批租
位於雲南中心地點，調節空氣辦公室，
統計每平方尺一元五毛，有鐵路線方便，
適宜待過與實業經紀，位於
615 Taylor St., Ph. 667-8461

稅們減我
要找我 黃文生
R. R. S.P. Manufacturers
Life, 606 Main St.,
Vancouver B.C.
Tel. 684-1377

場市大華金
Golden Mandarin Market Ltd.
190 Keefer St., & 611 Main St.,
Vancouver 4, B.C. Tel. 687-9841
金華大市場為溫哥華規模最完
善之唐山什貨市場，貨色包羅
萬有百貨俱全，常備罐頭雜貨
鮮蝦魚蝦蟹，鮮肉雞鴨，蔬菜
生菓，美味燒臘及熟饌外賣。
營業時間：星期一至星期日。
上午九時至下午六時。星期五
由上午九時至下午九時。
本市場以服務僑胞為宗旨，貨
真價實，童叟無欺，請各界人
仕光臨惠顧指導。

奧林比亞戲院
OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)
一月廿九至二月一日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
彩色寬銀幕偵探奇情拳擊片王
鐵胆擒兇
陳鴻烈 陳曼玲 金霏 白鷹領銜主演
同場放映
彩色寬銀幕諷刺輕鬆諧趣喜劇
吾愛吾妻
甄珍 柯俊雄 主演

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.

伍澤源 黃秀英 事務所

辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司

本公司現經省政府指派代理
省府各種燕梳，僑胞轉換一
九七四年車牌及省府汽車保
險，敬請 駕臨，竭誠服務

伍黃秀英

本號每日接有住屋
柏文商業樓新盤，
敬請駕臨或與本號
各營業代表接洽，
更知其詳。

伍澤源
783-5743

雷廣庭
980-3098

鍾大賜
976 4875

伍澤源
327-7842

楊志輝
324-4218

鍾偉業
325-7496

最近接到新盤

3238 Grant 街。一廳四大睡房，土庫另有睡房廁所，石米牆，四十尺闊地，近交通學校，新水喉電線，柚木地板，業權清楚，西人屋主，開價只約萬九千九，可以試還價和直接充自由銀期與業主。 伍澤源

曲屈林區什貨生意連實業，每月生意約萬元，另有屋一間，六十尺闊地。 伍澤源

卑邊大型雜貨店。

新到大批貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有進步，距列治文僅數英里，交通十分便利。 問鍾天賜或鍾偉業

十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街，取價十四萬五千元。 問鍾天賜或鍾偉業

什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳廳廳睡房全鋪地毯，土庫為有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒適。 問伍澤源

卑邊小什貨店連實業，生意興旺，英磚建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前停車場，該小舖為新興地區，前途發展。 問伍澤源

▲近展覽會場廿餘年新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動暖氣及熱水，近學校及巴士，開價實惠萬六千五百元。 問伍澤源

▲東區什貨店，有得住，每月生意幾千餘元，應售四萬九百元，另點貨，問伍澤源

▲西區藥舖生意出讓，好地位，易管理，家庭式生意，每月生意七千元左右，如有毅力者，生意可擴展，平租，有地方住，現在全年淨利一萬元以上。 問雷廣庭

▲新屋兩間，近乃街及式十一街，三大睡房，兩間水廁，闊大廚房，土庫，近巴士學校。 問雷廣庭

▲另有中型什貨店，近埠，傢俱好，設備妥當，有地方住，平租，每日生意幾百元左右。 問雷廣庭

▲十四街夾乃街，二睡房兩層屋一棟，土庫另有有貳睡房，高十五尺，近交通，學校，開價只三萬九千元，買賣從速。 問楊志清

▲Fenishes at Renfrew 貳睡房，大廚房，環境優雅，鄰學校只一個街口，試還價三萬六千元。 問楊志清

▲乃路夾 Kings Edward St. 貳睡房，新屋及地穩，土庫一組聯房出租，取價三萬五千元。 問楊志清

▲建造中西業樓，五間店面，十四組柏文，包冷暖氣，地下停車位，每年淨收租可達四萬五千元，首期十五萬可成。 問楊志清